

DOCUMENTOS DE APOYO AL DOCENTE

N° 1 - Junio 2015
-v1-

Citas y referencias bibliográficas

Área Pedagógica de Economía

Citas y referencias bibliográficas

El presente documento fue elaborado por el Centro de Documentación de la Facultad de Ciencias Económicas y Sociales de la UNMDP por solicitud del Área Pedagógica de Economía¹. Su objetivo es acercar a los docentes y alumnos una guía con los principales elementos para realizar una indicación bibliográfica (cita) y presentar las fuentes documentales (referencias bibliográficas) de un trabajo. La guía se basa en las normas de estilo de la *American Psychological Association* (APA) puesto que han alcanzado una gran aceptación en el área de las Ciencias Sociales.

¿Por qué debemos citar o incluir referencias bibliográficas?

- ✓ Para evitar el plagio. El plagio no sólo se produce cuando se presenta como propio un documento elaborado por un tercero, sino también cuando se copia o parafrasea ideas o textos de otras fuentes en un trabajo propio sin indicar quién es el autor de dichas ideas o frases.
- ✓ Para reforzar nuestros propios argumentos y criterios con la autoridad de otros.
- ✓ Para contextualizar el tema que tratamos y para documentar las opiniones de otros autores que mencionamos en el trabajo que estamos elaborando.

¿Qué es una cita?

Es una indicación bibliográfica [por ejemplo, López (2014) o (Ríos, 2013)] que establecemos en nuestro texto a las ideas, pensamientos o frases ajenas. Ayuda a diferenciar las ideas y los datos propios de los que corresponden a otras personas. La correcta mención de la cita permite encontrar la fuente original en la bibliografía final del trabajo.

¿Qué se debe citar?

- ✓ Teorías, ideas, frases, argumentaciones y conceptos específicos que han sido propuestos por otras personas.

Ejemplos:

No obstante, en diversos estudios empíricos se plantea que las relaciones de causalidad de corto a mediano plazo entre el crecimiento del PIB y la tasa de inversión pueden ser mutuas (Blomström, Lipsey y Zehjan, 1993; Peltonen, Sousa y Vansteenkiste, 2012; Cheung, Dooley y Sushko, 2012).

También destacan por su elevada influencia las distorsiones del tipo de cambio real y el diferencial del tipo de cambio oficial y del mercado negro (ambas variables con coeficientes negativos) (Sala-i-Martin, 1997).

Según estos enfoques, por lo tanto, la evolución sectorial de estas economías sudamericanas es preocupante en una mirada de largo plazo y se argumenta que deberían diseñarse políticas activas para enfrentar esta situación y desarrollar nuevos sectores productivos, más intensivos en oportunidades tecnológicas (Lall, 2000; Cimoli, 2005; CEPAL, 2007).

Eso es precisamente lo que Hausmann y Klinger (2006a) demuestran empíricamente.

¹ El mismo cuenta con el aval de los profesores a cargo de las asignaturas Metodología de la Investigación y Metodología de la Investigación Aplicada.

-
- ✓ Datos y cifras que no sean de conocimiento común.

Ejemplos:

La principal fuente de datos de este trabajo es la Base de Datos Estadísticos sobre el Comercio de Mercaderías (COMTRADE). En ella se recopila información sobre comercio internacional de todos los países que reportan.

Como señalan Hall y Lerner (2010), existen pruebas de que las imitaciones no son gratuitas y de hecho pueden costar entre el 50% y el 75% de la inversión original en investigación y desarrollo (I+D).

¿Qué es una referencia bibliográfica?

Es un conjunto mínimo de datos bibliográficos precisos y detallados con los que un autor facilita la remisión a fuentes documentales, o a sus partes, permitiendo su identificación.

El orden de los elementos (autor, título...) que componen la referencia bibliográfica varía de acuerdo al tipo de documento que se registra: libro, capítulo de libro, artículo de revista, ponencia de congreso, etc.

Ejemplo:

Autor. (Año). Título de la obra. Lugar de edición: Editorial.

Fanelli, J. M. (2012). *La Argentina y el desarrollo económico en el Siglo XXI*. Buenos Aires: Siglo XXI.

Normas de estilo de citas y referencias bibliográficas

En el mundo académico existe una gran variedad de normas de estilo para la redacción de citas y referencias bibliográficas, incluso hay una norma ISO que establece su redacción². Sin embargo, en la práctica cotidiana, algunos estilos se han popularizado más que otros, ya sea por ser auspiciados por asociaciones y sociedades científicas de prestigio, por su adopción generalizada en ciertas áreas de conocimiento o por costumbre o tradición académica. Entre ellos, podemos mencionar: APA, MLA, Vancouver, Chicago, etc. Como se mencionó previamente, esta guía se basa en las normas de estilo APA, dado que han alcanzado una gran aceptación en el área de las Ciencias Sociales.

2 Norma ISO 690:2010. http://www.iso.org/iso/home/store/catalogue_tc/catalogue_detail.htm?csnumber=43320

Tipo de citas

Básicamente, podemos señalar tres tipos de citas: a) cita textual, b) cita contextual o parafraseada y c) cita de fuente secundaria (también llamada cita indirecta o cita de cita).

a) **Cita textual:** esta cita recoge las palabras textuales de una persona.

Cuando las citas textuales son cortas [menos de 40 palabras], éstas se incorporan a la narrativa del texto entre comillas.

- ✓ Basada en el autor: Referencia al autor (Apellido, Año) al comienzo de la cita y al número de página al final de la misma (p. Número de pág.).

Ejemplo:

De acuerdo con lo expuesto anteriormente, la descentralización fiscal podría promover la convergencia regional en contextos de alta calidad de gobierno, aunque también podría conducir a mayores disparidades regionales en contextos con problemas de gobernabilidad. Este es un argumento muy relevante para ser contrastado y discutido para el caso de Uruguay. De hecho, desde la reforma Constitucional de 19963 y la reciente Ley de Descentralización Política y Participación Ciudadana de 2010, se viene impulsando en Uruguay un proceso que busca avanzar hacia una mayor descentralización. Como señala **Arocena (2008)**, la "...descentralización supone revertir el proceso hegemónico-centralista e incentivar la conformación de sociedades locales de base territorial, densas socialmente y dinámicas en su capacidad de generar riqueza. Se trata de restablecer un equilibrio central-local que el centralismo no ha permitido desarrollar..." (p. 17). Por lo tanto, la descentralización implica necesariamente la transferencia desde el nivel de gobierno central hacia los gobiernos locales de cierta hegemonía en la toma de decisiones. Para que esto se cumpla, el proceso debe comprender tres dimensiones referidas a la transferencia de responsabilidades, competencias y recursos desde los niveles centrales a los subnacionales.

- ✓ Basada en el texto: Indica al final de la frase citada los datos del autor, año y páginas (Apellido, Año, p. Número de pág.)

Ejemplo:

La rendición de cuentas forma parte del lenguaje político cotidiano de la comunidad internacional, que expresa la preocupación continua por controles y contrapesos, por la supervisión y la restricción del poder. La rendición de cuentas se ha vuelto entonces una exigencia ubicua en el mundo de la política democrática (Schedler, 2007, p. 9-10). Aunque la rendición de cuentas circula en la discusión pública como un concepto poco explorado, con un significado evasivo, límites borrosos y una estructura interna confusa. "La palabra mágica, el concepto clave, se llama *accountability*. Como otros conceptos políticos en inglés, se trata de un término que no tiene un equivalente preciso en castellano, ni una traducción estable. A veces se traduce como control, a veces como fiscalización, otras como responsabilidad. Sin embargo, la traducción más común y la más cercana es la rendición de cuentas" (Schedler, 2007, p. 11).

Cuando las citas textuales superan las 40 palabras, éstas se deben separar de la narrativa, con sangría y sin comillas.

Ejemplo:

El llamado de **Say (2001)** para que las repúblicas desarrollen estudios de economía política está incluido en la siguiente cita:

Para que una nación goce de las ventajas de un buen sistema económico no basta con que sus jefes sean capaces de adoptar los mejores planes, sino que es necesario que la nación se encuentre en condiciones de recibir los [...]. Vemos que en todas las suposiciones el bien público exige que los particulares conozcan los principios de la economía política tanto como los hombres de Estado. Les conviene informarse de ellos como interesados en su parte del bien público; también les conviene si desean instruirse sobre sus intereses privados. Las nociones justas acerca de la naturaleza y del desarrollo de los valores brindan grandes ventajas para juzgar sanamente las empresas en las que están interesados, ya sea como parte principal o como accionistas; podrán prever las necesidades de esas empresas y cuáles serán sus productos, imaginar los medios para hacerlas prosperar y hacer valer en ellas sus derechos, elegir las inversiones más sólidas, prever las consecuencias de los empréstitos y de los demás actos de la administración, mejorar tierras oportunamente, hacer el balance conocimiento de causa de los avances certeros con los supuestos productos, conocer las necesidades generales de la sociedad, y elegir un Estado, discernir los síntomas de prosperidad o de delincuencia del cuerpo social, etcétera. (p. 38- 39)

- b) **Cita contextual o parafraseada:** consiste en reproducir la idea de un autor expresándola con otras palabras, es decir, con palabras propias que resumen y reformulan la idea central.

Ejemplos:

En repetidas ocasiones algunos autores han indicado que empresas, sobre las cuales se ha emitido salvedades, experimentan más y más intensos episodios de dificultades financieras (Wilkins, 1997). De otra parte, un número anormalmente elevado de empresas fallidas recibieron salvedades, e incluso informes limpios (Venuti, 2004; Arnedo et al., 2008).

De acuerdo con Hall y Lerner (2010), ese enfoque en la investigación y el desarrollo en lugar de uno centrado en el concepto más amplio de inversión en innovación, se debe sobre todo a consideraciones relativas a la viabilidad de medición y la disponibilidad de datos.

Entre dichos trabajos se encuentra el de Almus y Czarnitzki (2003), basado en datos de una encuesta de empresas manufactureras alemanas; el de Duguet (2004), que examina un conjunto de empresas francesas que realizan actividades de I+D, y el de González y Pazó (2008), que emplea una muestra de empresas españolas para evaluar los efectos de las subvenciones.

- c) **Cita de fuente secundaria** (cita indirecta o cita de cita): se utiliza en forma excepcional cuando se hace referencia a bibliografía mencionada por otros autores sin haber leído la obra en cuestión, por no tener acceso al trabajo original. Se indica con la expresión "como se cita en" (en inglés se usa "as cited in").

Ejemplos:

Dentro del texto como parte del mismo:

...Para Silva (como se cita en Gomes, 1998)...

Se entenderá que se leyó la obra de Gomes y que éste menciona la de Silva.

Dentro del texto al final de la frase:

...(Silva, como se cita en Gomes, 1998).

Se entenderá que se leyó la obra de Gomes y que éste menciona la de Silva.

Citación de obras de autoría múltiple

- ✓ Cuando un trabajo tiene dos autores, se cita a ambos cada vez que se incluye la referencia en el texto.

Ejemplos:

Según Ramírez y Sánchez (2014) el crecimiento económico el país alcanzó...

(Ramírez y Sánchez, 2014)

- ✓ Cuando un trabajo tiene de tres a cinco autores, se citan a todos los autores la primera vez que se incluye la referencia en el texto y cuando esta se repita en citas subsiguientes, se incluye solo el apellido del primer autor seguido de la abreviatura et al. [del latín y otros] y el año.

Ejemplos:

[primera aparición en el texto]

En su análisis, Alvarez, Martínez, Bornman y Fernández (2011) ...

[apariciones posteriores]

Alvarez et al. (2011)

[primera aparición en el texto]

(Alvarez, Ramírez, Bornman y Sánchez, 2011)

[apariciones posteriores]

(Alvarez et al., 2011)

- ✓ Cuando un trabajo tiene seis o más autores, se cita únicamente el apellido del primero de ellos seguido por et al. y el año.

Ejemplo:

Merino et al. (2010)

(Merino et al., 2010)

Elementos de las referencias bibliográficas según tipo de obra

✓ Libro

Elementos:

1. Autor(es): apellido(s) e inicial(es) del nombre.
2. Año de publicación, entre paréntesis.
3. Título del libro, en letra cursiva.
4. Número de edición, entre paréntesis (la primera edición no se menciona).
5. Lugar de edición.
6. Editorial. Si no tiene editorial se escribe [s.n.] del latín *sine nomine* que significa sin nombre.
7. Dirección *web*, para el formato electrónico.

Ejemplos:

Boltanski, L., y Chiapello, E. (2010). *El nuevo espíritu del capitalismo*. Madrid: Akal.

Ruggeri, A. (2011). *Las empresas recuperadas en la Argentina. Informe del tercer relevamiento de empresas recuperadas por trabajadores*. Buenos Aires: Cooperativa Chilavert Artes Gráficas.

Toffoletti, E. (2013) *Introducción a la economía* (2a ed.). Buenos Aires: Centro Cultural de la Cooperativa Floreal Gorini.

Fanelli, J. M. (2012). *La Argentina y el desarrollo económico en el Siglo XXI*. Buenos Aires: Siglo XXI.

Conte Grand, M., y Chidiak, M. (Eds.). (2011). *Progresos en economía ambiental*. Buenos Aires: CPCECABA.

Fuentes Knight, J. A. (Ed.). (2014). *Inestabilidad y desigualdad: la vulnerabilidad del crecimiento en América Latina y el Caribe*. Santiago: CEPAL. Recuperado de <http://www.cepal.org/publicaciones/xml/0/53740/Inestabilidadydesigualdad.pdf>

✓ Capítulo de libro

Elementos:

1. Autor(es) del capítulo: apellido(s) e inicial(es) del nombre.
2. Año de publicación, entre paréntesis.
3. Título del capítulo del libro.
4. "In" seguido del autor(es) del libro: inicial del nombre(s) y apellido(s).
5. Título del libro, en letra cursiva.
6. Edición y paginación, entre paréntesis.
7. Lugar de edición.
8. Editorial.
9. Dirección *web*, para el formato electrónico.

Ejemplos:

Rabassa, M. (2011). Federalismo ambiental: una revisión de la literatura. In M. Conte Grand y M. Chidiak (Eds.), *Progresos en economía ambiental* (pp. 105-146). Buenos Aires: CPCECABA.

Stolz, S. M. (2007). Capital and risk adjustments over the business cycle. In *Bank capital and risk-taking. The impact of capital regulation, charter value, and the business cycle* (pp. 78-110). Berlin: Springer.

Puu, T. (2006). Public goods. In *Arts, sciences, and economics. A historical safari* (pp. 9-32). New York: Springer.

Aleksink, N., y Segre, G. (2012). La competitividad de su empresa. In *Fundamentos para un proyecto de exportación* (2a ed., pp. 30-52). Buenos Aires: Buyatti.

Aravena, C., y Fuentes Knight, J. A. (2014). El desempeño mediocre de la productividad laboral en América Latina: una interpretación neoclásica. In J. A. Fuentes Knight (Ed.), *Inestabilidad y desigualdad: la vulnerabilidad del crecimiento en América Latina y el Caribe* (pp. 31-58). Santiago: CEPAL. Recuperado de <http://www.cepal.org/publicaciones/xml/0/53740/Inestabilidadydesigualdad.pdf>

✓ Artículo de revistas

Elementos:

1. Autor(es) del artículo: apellido(s) e inicial(es) del nombre.
2. Año de publicación, entre paréntesis.
3. Título del artículo.
4. Título de la revista, en letra cursiva.
5. Volumen.
6. Número del ejemplar, si corresponde y entre paréntesis
7. Paginación.
8. Dirección *web* o DOI, para el formato electrónico.

El DOI (*Digital Object Identifier*) es un identificador específico para localizar un objeto digital en la Red. Si el artículo dispusiera de este identificador, utilice éste en lugar de la dirección web.

Ejemplos:

[formato papel]

González, J. y Lacaze, M. V. (2012). Preferences, market structure, and welfare evaluations in the Argentinean FFP industry: a case in Buenos Aires Province. *Agribusiness*, 28(3), 341-360.

Groisman, F. (2011). Argentina: los hogares y los cambios en el mercado laboral (2004-2009). *Revista de la CEPAL*, (104), 81-102.

[formato electrónico]

Groisman, F. (2011). Argentina: los hogares y los cambios en el mercado laboral (2004-2009). *Revista de la CEPAL*, (104), 81-102. Recuperado de <http://www.eclac.org/publicaciones/xml/5/44075/RVE104Groisman.pdf>

Moura, M. L., Lima, A. R. S. y Mendoca, R.M. (2008). Exchange rate and fundamentals: the case of Brazil. *Economia Aplicada*, 12(3). doi:10.1590/S1413-8050200800 0300003

Gutiérrez Rincón, V. A. (2014). La dinámica del poder: ruptura o permanencia de la industria del café como institución. *Cuadernos de Administración*, 27(48), 41-65. Recuperado de http://www.scielo.org.co/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0120-35922014000100003&lng=en&tlng=es

✓ Tesis

Elementos:

1. Autor: apellido e inicial del nombre.
2. Año de elaboración, entre paréntesis.
3. Título de la tesis, en letra cursiva.
4. Grado académico, entre paréntesis.
5. Universidad de origen de la tesis.
6. Lugar: ciudad, país.
7. Dirección *web*, para el formato electrónico.

Ejemplos:

[formato papel no publicada]

Vega, R. I. (1996). La universidad argentina. Visión crítica y aportes para su transformación. (Tesis de Doctorado inédita). Universidad Nacional de Mar del Plata, Mar del Plata, Argentina.

[formato electrónico]

Baldino Burelli, C. (2014). Factores que inciden en las decisiones de diversificación productiva. (Tesis de Licenciatura, Universidad Nacional de Mar del Plata, Mar del Plata, Argentina). Recuperado de <http://nulan.mdp.edu.ar/2084/>

✓ Documentos de trabajo, discusión

Elementos:

1. Autor(es): apellido(s) e inicial(es) del nombre.
2. Año de elaboración, entre paréntesis.
3. Título del documento, en letra cursiva.
4. Nombre de la serie y número del documento, entre paréntesis.
5. Lugar de edición.
6. Editorial.
7. Dirección *web*, para el formato electrónico.

Ejemplos:

Balzarotti, V, y Anastasi, A. (2014). *¿La competencia por deudores recién incorporados perjudica el acceso al crédito? Análisis en un contexto de alto riesgo y baja bancarización* (Documentos de Trabajo No. 62). Buenos Aires: Banco Central de la República Argentina.

Benito, A., y Young, G. (2002). *Financial pressure and balance sheet adjustments by UK firms* (Bank of England No. 168). London: Bank of England.

Deming, D., y Dynarski, S. (2008). *The lengthening of childhood* (NBER Working Paper No. 14124). Cambridge, MA: National Bureau of Economic Research. Recuperado de <http://www.nber.org/papers/w14124>

✓ Evento científico

Elementos:

1. Autor(es): apellido(s) e inicial(es) del nombre.
2. Año y mes en que tuvo lugar el evento, entre paréntesis.
3. Título de la comunicación o ponencia, en letra cursiva.
4. Coloque la expresión "Comunicación o Ponencia presentada en".
5. Nombre completo del congreso, jornada, reunión, con las iniciales del nombre en mayúscula.
6. Lugar: ciudad, país.

Ejemplos:

Lupín, B., Keogan, L. y Muñoz, A. (2014, junio). *Gestión de los recursos pesqueros. El modelo bioeconómico de Gordon-Schaefer*. Comunicación presentada en el XIV Jornadas de Tecnología Aplicada a la Educación Matemática Universitaria, Buenos Aires, Argentina

Fernández Blanco, A. y Alegre, P. (2013, agosto). *La Asignación Universal por Hijo y su impacto en el bienestar de los hogares del Partido de General Pueyrredon*. Comunicación presentada en el XI Congreso Nacional de Estudios del Trabajo, Buenos Aires, Argentina